

Exposition documentaire

LES ÉCOLES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER ET LES MUSÉES : COLLABORATIONS ET RECHERCHES PARTAGÉES

28 septembre - 6 novembre 2021
Galerie de l'École française de Rome, Piazza Navona, 62

Une exposition de films projetés en continu pour faire découvrir les réalisations et les projets des cinq Écoles françaises à l'étranger.

À l'occasion du séminaire annuel des Écoles françaises à l'étranger, qui se tient à Rome les 28 et 29 septembre 2021, sur le thème de leurs collaborations avec les institutions muséales, le Réseau des Écoles françaises à l'étranger - ResEFE - a conçu une **exposition documentaire** présentant la diversité des partenariats de ces établissements de recherche et de formation à la recherche, avec les musées, en France et à l'étranger.



Ph. Étude de l'Aurige au Musée de Delphes, 2019 © J. Ballu - ResEFE

Cette exposition ouvre ses portes et sera présentée jusqu'au 6 novembre 2021 dans la galerie de l'École française de Rome. Elle illustre la richesse des réalisations communes, dans les domaines de l'archéologie, de l'histoire et des arts, à travers des films-documentaires et des diaporamas sur des sujets variés comme, par exemple, l'étude de l'Aurige de Delphes, les peintures murales de la nécropole romaine de Cumes, la restauration des panneaux d'Hesyré au Musée égyptien du Caire, la technique d'estampage au Musée national du Cambodge, ou encore des courts métrages d'artistes contemporains.

INFORMATIONS PRATIQUES

Dates de l'exposition

L'exposition est ouverte du 28 septembre au 6 novembre 2021

Horaires d'ouverture

du lundi au vendredi de 9h à 18h

le samedi de 9h à 13h

Fermé le lundi 1^{er} novembre 2021

Accès

Entrée gratuite

Pour accéder à la galerie, il est indispensable de présenter un pass sanitaire valable et de disposer d'une pièce d'identité valide. Dans le contexte de la crise sanitaire, il est rappelé que le port du masque restera obligatoire à l'intérieur de l'EFR ainsi que l'utilisation de gels hydro alcooliques et le respect de la distance d'un mètre entre les personnes.

Adresse

École française de Rome, galerie, piazza Navona, 62

Contacts

Rachel George, École française de Rome, sections.scientifiques@efrome.it

Joseph Ballu, Réseau des Écoles françaises à l'étranger, joseph.ballu@resefe.fr

Retrouvez-le #resefe sur les réseaux sociaux et une sélection de films en ligne

LE RÉSEAU DES ÉCOLES FRANÇAISES A L'ÉTRANGER

Les **Écoles françaises à l'étranger (EFE)** constituent un réseau de cinq établissements d'enseignement supérieur et de recherche, régis par le décret 2011-164 du 10 février 2011. Établies en Grèce (École française d'Athènes, 1846), en Italie (École française de Rome, 1875), en Égypte (Institut français d'archéologie orientale, Le Caire, 1880), en Asie (École française d'Extrême-Orient, Paris, 1898) et en Espagne (Casa de Velázquez, Madrid, 1920), elles remplissent une triple mission de formation, de recherche et de diffusion en sciences humaines et sociales.

Elles accueillent des jeunes chercheurs au niveau doctorat ou post-doctorat, s'appuient sur une communauté de chercheurs confirmés, français ou étrangers, et publient une centaine de volumes par an. Elles développent dans les pays d'accueil des réseaux de collaboration et de coopération qui font d'elles des acteurs irremplaçables de la recherche française à l'étranger. Depuis 2015, elles sont dotées d'un "comité des directeurs" qui pilote les opérations communes du réseau.

www.resefe.fr

L'ÉCOLE FRANÇAISE DE ROME

Fondée en 1875, l'École française de Rome a pour mission fondamentale la recherche et la formation à la recherche dans le champ de l'archéologie, de l'histoire et des autres sciences humaines et sociales, de la Préhistoire à nos jours. Depuis 2011, elle fait partie du réseau des Écoles françaises à l'étranger avec l'École française d'Athènes, l'Institut français d'archéologie orientale, l'École française d'Extrême-Orient et la Casa de Velázquez.

Son domaine d'intervention privilégié couvre un espace comprenant Rome, l'Italie, le Maghreb et les pays du Sud-Est européen proches de la mer Adriatique. La vocation universelle de la ville de Rome, capitale du monde romain antique, puis du Christianisme, lui permet d'accueillir des chercheurs travaillant sur d'autres sphères du monde. Cette richesse explique aussi la présence d'autres instituts d'archéologie, d'histoire et d'histoire de l'art à Rome et réunis au sein de l'*Unione Internazionale* (35 instituts représentant 27 pays différents). Pour l'archéologie et les études sur l'Italie du sud et la Grande Grèce, elle s'appuie sur le Centre Jean Bérard de Naples placé sous sa tutelle et celle du CNRS.

www.efrome.it

PARCOURS DE L'EXPOSITION – films exposés

ÉCOLE FRANÇAISE D'ATHÈNES

À la redécouverte de l'Aurige de Delphes

Réalisation : Joseph Ballu ©ResEFE

3 min

Découvert dans le sanctuaire d'Apollon à Delphes en 1896, le célèbre Aurige est l'une des rares grandes statues de bronze d'époque classique qui nous soit parvenue. Jalon essentiel de la sculpture grecque et œuvre emblématique de l'époque dite du style sévère (480-450 av. J.-C.), il a fait l'objet de nombreuses études stylistiques et épigraphiques, mais n'avait jamais encore été soumis à un examen technique et physicochimique complet.

En 2017, une première mission, alliant les compétences de l'École française d'Athènes, du Musée du Louvre, du C2RMF - Centre de Recherche et de Restauration des Musées de France et de l'Éphorie des Antiquités de Phocide (Ministère de la Culture grec - YPPO), a livré des résultats très prometteurs, témoignant des innovations techniques, notamment sur les questions de polychromie métallique. Les partenaires, rejoints par l'Institut de Soudure et le Laboratoire NCSR « Demokritos », ont lancé la seconde phase de l'étude technologique à l'automne 2019 : analyses chimiques, endoscopie, gammagraphie, spectrométrie Raman et fluorescence X, micro-prélèvements, ultrasons... l'Aurige nous livre peu à peu ses secrets.

Ces recherches feront l'objet d'un documentaire, en cours de réalisation.

[Documentaire disponible sur la chaîne de l'EFA sur Youtube](#)

EFA, expositions et collaborations avec les musées

2021

10 diapositives

1 min

ÉCOLE FRANÇAISE DE ROME ET CENTRE JEAN BÉRARD

Les peintures murales de la nécropole romaine de Cumes

L'interdisciplinarité au service de l'archéologie

Réalisation : F. Iannucci

Production : Tilapia

En collaboration avec la Soprintendenza archeologica di Napoli e Pompei

Coordination scientifique : D. Neyme, Cl. Pouzadoux (CJB)

Durée : 28 min

2015

Ce documentaire produit par le Centre Jean Bérard (USR 3133 CNRS - EFR), le LabexMed et la société Tilapia a été sélectionné pour concourir au ICRONOS - Festival International du Film Archéologique de Bordeaux du 26 au 29 octobre 2016.

Il raconte la découverte du monument funéraire et retrace les étapes d'une expérience interdisciplinaire destinée à définir la stratégie la mieux adaptée pour conserver les peintures. Cette réflexion a été présentée dans un premier temps à travers une exposition de panneaux *in situ* : « Museo all'aperto per una mostra documentaria - Un mausoleo di età severiana dalla necropoli di Cuma » (septembre 2012).

[Documentaire disponible sur la chaîne du ResEFE sur Canal-U](#)

« Pecunia non olet »

L'odeur de l'argent dans la Pompéi antique

Réalisation : N. Barile

Production : TILE S.r.l.

En collaboration avec le Parco archeologico di Pompei

Financement : Regione Campania

Coordination scientifique : D. Neyme (CJB)

Durée : 40 min
2018

« *Pecunia non olet* ». C'est ce qu'aurait répondu l'empereur Vespasien à son fils Titus lui reprochant d'avoir mis en place une taxe sur l'urine.

C'est aussi le titre d'un documentaire produit par la TILE production en collaboration avec le Centre Jean Bérard (USR 3133-CNRS-EFR) et le Parc Archéologique de Pompéi (PAP) qui propose de partir à la recherche des odeurs perdues qui étaient générées par l'artisanat antique à Pompéi, à travers les explications des chercheurs sur les activités archéologiques du Centre Jean Bérard.

Le documentaire a été sélectionné par le Firenze Archeofilm, Festival Internazionale del Cinema di Archeologia Arte Ambiente de Florence (13-17 mars 2019).

Il présente une synthèse d'une partie des activités liées au programme de recherche du Centre Jean Bérard sur « L'artisanat et la vie économique à Pompéi » (filière du cuir, parfumeries, production du garum, boulangeries). Ce programme est aussi associé à la création d'un musée dans les entrepôts du forum autour des activités commerciales à Pompéi.

[Documentaire disponible sur la chaîne du ResEFE sur Canal-U](#)

La mémoire retrouvée.

La nécropole tardo-hellénistique de Cumes

Réalisation : Edikom

Production : Centre Jean Bérard (USR 3133 CNRS-EFR)

En collaboration avec le Parc Archéologique des Champs Phlégréens et le Collège de France

Financement : Fonds de dotation Arpamed - Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères

Coordination scientifique : Pr. Munzi (CJB)

Durée : 15 min

2021

Pour diffuser ses recherches sur la ville de Cumes, le Centre Jean Bérard a aussi choisi de recourir aux supports multimédias. En 2020, grâce à un financement du Fonds de dotation ArPaMed (Paris), il a lancé un projet de valorisation d'un secteur de la nécropole cumaine d'époque tardo-hellénistique dont ce film est un des premiers résultats.

Ce documentaire raconte la découverte du monument en 2018 et le replace dans le contexte archéologique et historique d'un secteur de la nécropole fouillé par le Centre Jean Bérard. Il prendra place dans le parcours d'exposition *Terra. La scultura di un paesaggio*, au Palazzo De Fraja - Rione Terra (Pozzuoli) dédiée à la présentation des résultats des dernières fouilles de Cumes.

[Documentaire disponible sur la chaîne du ResEFE sur Canal-U](#)

Les Collections d'antiquités de l'EFR

Réalisation : Joseph Ballu ©ResEFE, 2021

Photos et vidéos 3D : Christian Mazet et Paolo Tomassini

Musique : Silence for a Film – Ann Annie, 2019

Avec le soutien de : École française de Rome, Association des Amis de l'École française de Rome, Fondation pour La sauvegarde de l'Art Français.

Durée : 4 min 35

Cette capsule vidéo présente le projet d'étude, de restauration et de valorisation de la collection d'antiquités de l'École française de Rome, bâtie en grande partie dans les dernières décennies du XIX^e siècle, sous le directorat d'Auguste Geffroy, avec pour objectif la création d'un Musée de l'École.

Une folie de Néron

Réalisation : Paul Rambaud, 2014

Production : CNRS IMAGES

Auteur scientifique : Françoise Villedieu

Dessins, modélisation 3D aquarelles : Nathalie André, Marie Sole Bianchi, Jean-Marie Gassend, Morgan Lang, Jérémie Schodet

Création animation 3D : EDIKOM Aix-en-Provence

Images additionnelle : Soprintendenza Speciale per i Beni Archeologici di Roma, ALTAIR 4 MULTIMEDIA

Avec le soutien de : École française de Rome, Centre Camille Jullian-CNRS/ Université Aix-Marseille, Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, Ministère de la Culture et de la communication.

Grand prix d'archéologie Simone et Cino del Duca 2013 décerné par l'Institut de France
Durée : 10 min 20

La maquette imprimée en 3D de la salle à manger de Néron, présentée au musée d'archéologie de Marseille dans l'exposition « Le Banquet de Marseille à Rome : Plaisirs et Jeux de Pouvoirs », sera exposée dans la galerie de l'École française de Rome.

ÉCOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

L'École française d'Extrême-Orient et les musées

Histoire d'une collaboration. 1900-2021

2021

80 diapositives

Durée : 7 min 20

Les stèles inscrites au Musée national du Cambodge

Réalisation : Didier Fassions, 2018

Durée : 7 min 47

Techniques d'estampage à l'atelier du Musée national du Cambodge

Réalisation : Didier Fassio, 2018

Durée : 10 min 07

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHEOLOGIE ORIENTALE

La restauration des panneaux du Mastaba de Hesyrê au Musée égyptien du Caire

Réalisation : Ihab Mohamed Ibrahim, 2021

Production : Institut français d'archéologie orientale

Avec la collaboration de : Musée égyptien du Caire

Durée : 15 min 23

Les expositions de l'Ifao au Musée égyptien du Caire. 2017-2021

Réalisation : Institut français d'archéologie orientale

2021

18 diapositives

Durée : 3 min 43

CASA DE VELÁZQUEZ

Bab Sebta

Réalisation : Randa Maroufi, 2019

Production : Barney Production, Mont Fleuri Production. France - Maroc, 1.85 / 5.1

Distribution : Shortcuts

Avec le soutien de : La Fondation des Artistes (FR), Doha Film Institute (QAT), CNC (FR), Kamel Lazaar Foundation (TUN), AFAC (LBN), La Casa de Velázquez (FR), Le Fresnoy (FR), France 2 (FR).

Durée : 19 min

Bab Sebta est une suite de reconstitutions de situations observées à la frontière de Ceuta, enclave espagnole sur le sol marocain. Ce lieu est le théâtre d'un trafic de biens manufacturés et vendus au rabais. Des milliers de personnes y travaillent chaque jour.

La esencia de la piedra

Réalisation : Albert Merino, 2013

Avec le soutien de : Videoakt - international videoart biennial (ESP), La Casa de Velázquez (FR), La Colección Olor Visual (ESP)

Durée : 7 min 53

Le sens de l'odorat est le leitmotiv d'une allusion continue à la capacité des images à provoquer des sensations bien au-delà de la vision. Des sensations qui émanent dans ce cas des murs et des pierres. L'espace ouvre alors d'autres possibles et offre une nouvelle vision, révélant ses spectres.

Sprengung

Réalisation : Albert Merino, 2018

Durée : 5 min 35

« Sprengung » est basé sur la documentation filmée de l'explosion des monuments fascistes au Zeppelinfeld de Nuremberg à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Ces films ont été utilisés comme propagande à fort potentiel symbolique pendant les années d'après-guerre. Dans un scénario hypothétique, ce même processus est appliqué au patrimoine franquiste, reliant le cas espagnol à la réalité européenne et mettant en évidence la recomposition de la mémoire.